



2020年1月29日伊朗伊斯兰共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的信

继我2020年1月3日(S/2020/13)、2020年1月7日(S/2020/16)和2020年1月8日(S/2020/19)关于卡西姆·苏莱马尼少将遇刺事件的信之后,我谨就2020年1月8日美国常驻联合国代表的信(S/2020/20)写信给你,该信通过一系列造谣、捏造和无端指责以及对国际法、特别是《联合国宪章》第五十一条极其武断的解释,竭力为美国武装部队暗杀苏莱马尼烈士的非法行为辩护。在这方面,谨请注意以下情况。

信中多处使用“伊朗支持的民兵”或“圣城部队支持的民兵”等词,借此将针对美国驻伊拉克部队的任何行动归咎于伊朗。伊朗伊斯兰共和国断然拒绝将伊拉克和该地区的任何实体或个人对美国的任何武装攻击归咎于伊朗。所以,这样的归咎不仅事实是错误的,而且专业来说也不符合真实性和可靠性的最低要求,因此在法律上是无效的。

美国声称,伊朗近几个月来针对“美国”“的部队和利益”实施了一“系列”“武装袭击”。在这方面,我必须强调,在2019年和2020年期间,伊朗伊斯兰共和国的领水和领空遭到数次侵扰和侵略,其武装部队遭到美国的武装袭击,这些行为严重违反了国际法。然而,在许多情况下,包括2019年6月20日,当一架载有35人的美国飞机明显侵犯伊朗领空时,伊朗武装部队力行克制,没有采取任何自卫行动。我在2019年8月9日的信(S/2019/652)中反映了此次事件的详情以及美国对我国采取的其他若干非法行动的情况。

与此同时,在2019年和2020年发生的两起事件中,具体而言于2019年6月20日(当时美国无人机系统不顾多次无线电警告侵犯伊朗领空)和2020年1月8日(继美国对苏莱马尼烈士发动恐怖袭击),伊朗伊斯兰共和国武装部队根据《联合国宪章》第五十一条采取了有分寸和相称的自卫军事行动。这些行动的详情反映在伊朗2019年6月20日(S/2019/512)、2019年8月9日(S/2019/652)和2020年1月8日(S/2020/19)的信中。

回顾上述两起自卫案件,我国政府坚决反对伊朗武装部队在2019年和2020年对美国发动了武装袭击的说法。



我还必须强调，伊朗在 2019 年 8 月 9 日的信(S/2019/652)中否定了关于 2019 年 7 月 18 日美国将伊朗无人机系统列为目标这一事件的说法。此外，关于伊朗“袭击富查伊拉港附近和阿曼湾的商船”以及使用“导弹和无人机对沙特阿拉伯领土的袭击”的说法纯属美国捏造，伊朗在我们 2019 年 8 月 19 日(S/2019/667)和 2019 年 10 月 2 日(S/2019/785)的信中果断拒绝了这些说法。

有鉴于此，在没有任何可信证据或可靠事实证实伊朗进行了哪怕是“一次武装袭击”的情况下，美国声称伊朗实施了“一系列不断升级的威胁和武装袭击”，这显然是完全捏造的。

此外，美国称其使用武力是为了所谓的“阻止”伊朗进行“进一步袭击”，这一论点没有事实和法律依据，因为是完全建立在捏造和武断解释《联合国宪章》第五十一条的基础上的，我们断不接受。

因此，暗杀苏莱马尼烈士的袭击行动是“恐怖主义行为”，任何理由都无法为其正当性和合法性辩护。正如我在 2020 年 1 月 3 日的信(S/2020/13)中强调的那样，一国将其他一个(多个)国家武装部队的官方分支指认为所谓的“外国恐怖主义组织”是非法的，不能构成其对这些部队使用或威胁使用武力的正当理由。

针对苏莱马尼烈士的恐怖袭击是美国送给达伊沙和该地区其他恐怖组织的一份厚礼——他们对他的遇刺表示欢迎，称这是“有利于他们的神圣干预行为”。¹ 然而，美国国务院的一名官员作出了一个残忍到令人义愤填膺的举动——他威胁说，苏莱马尼烈士的继任者将“遭遇同样的命运”。² 这是一个国家公然发出的实施恐怖主义行为的赤裸裸威胁，有悖国际法的所有原则、文明准则和负责任的行为。伊朗警告任何进一步的军事冒险主义或针对伊朗和伊朗公民、包括我们武装部队的任何可能的恐怖主义行为，并强调它将毫不犹豫地行使其固有的自卫权。

美国诡诈地试图把自己说成倡导通过对话与和平手段来解决与伊朗的分歧。事实上却大相径庭。回顾在苏莱马尼烈士遇刺后连续三天那短短的时间里，美国总统就在五个不同场合威胁要对伊朗使用武力——详情反映在我 2020 年 1 月 7 日的信(S/2020/16)中，可见这种说法纯属口是心非，毫无诚意。此外，美国对伊朗实施非法和不人道的制裁以及其他敌对做法，这也与其说法背道而驰。

请将本函作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

马吉德·塔赫特-拉万希(签名)

¹ 见 www.bbc.com/news/world-Middle-East-51021861。

² 见 www.reuters.com/article/us-iran-usa-envoy/successor-to-slain-iran-general-faces-same-fate-if-he-kills-americans-u-s-envoy-idUSKBN1ZM0KT。